

東方鈴奈庵

~Forbidden Scrollery.

伴随着凛冽的寒冬
诡异的客人也一同到访!!

第4話 私家版 百鬼夜行絵巻 前篇

原作

ZUN

漫画

春河もえ

特報!!

コミックス
第1巻
3月26日
発売決定!!!

位于幻想乡村庄中借书屋·铃奈庵的女儿本居小铃喜爱收藏妖魔书，并且能够阅读记载在妖魔书上的文字。虽然负责讨退妖怪的博丽灵梦告诫她这是十分危险的行为，但是小铃却说出「我可就靠您了喇」这样的话，仍然固执己见。接下来究竟会发生些什么事情呢……？



登場人物介紹



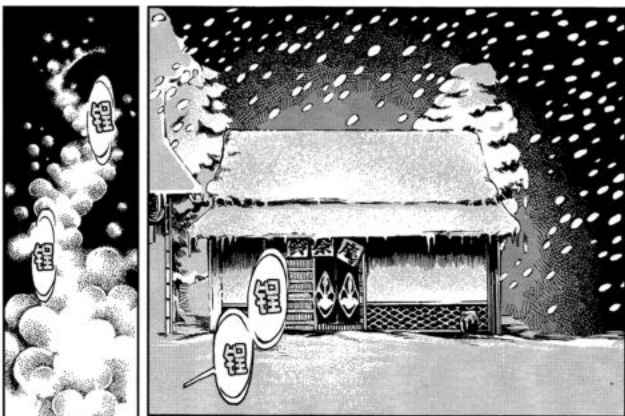
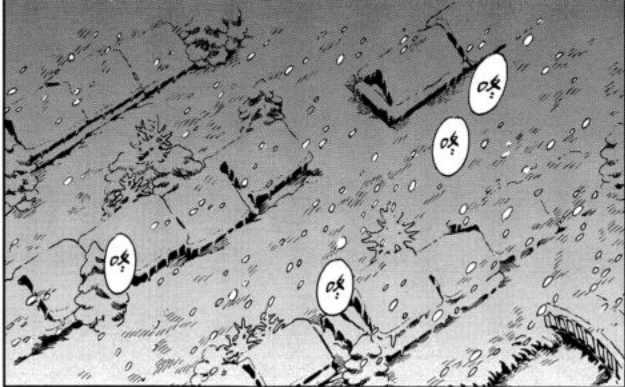
本屆小轉●借書屋鈴奈庵的女兒
能夠閱讀記載妖怪魔書上的文字
「說文解字的索書人」



繪圖圓夢●酒醉神壯的巫女，
負責治癒妖怪和解決异变
「乐园里充滿魅力的伊麗」



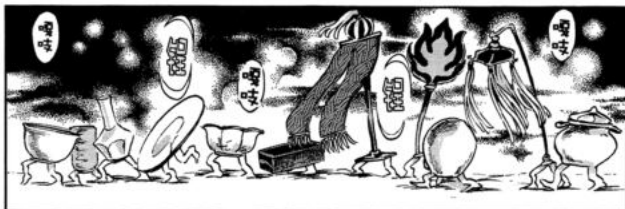
青面魔羅沙●居住在魔法之森的
魔法使，極為普通的魔法師，
經常和賢者在一起。



東方鈴奈庵

-Forbidden Scollery-

请将您对「东方铃奈庵」的
意见・感想寄送过来。



地址

〒102-8078

角川书店

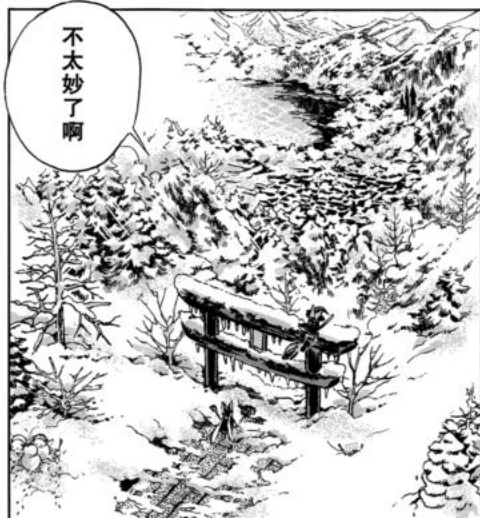
「东方铃奈庵」意见箱负责

Coma Ace















「百鬼夜行絵巻
現代文解説本」



这本您喜欢吗？



我想应该
没错

嗯嗯

唔嗯



这里是照片
还有活字
……吗？



印刷得
很漂亮啊



外来的书？

就是来自
外面世界的书

所以说呢
这本书是
独一无二的

同样的书籍
我们这里
还没有过
印出来



不不
这本是外来的书

幻想乡以前
也有过如此
先进的技术吗

？





狐火的传闻
好像是真的呢



哗啦啦...
...

得赶紧调查尽早
抓住狐狸尾巴才行
.....

真只是区区鬼火之类的
倒也没什么可怕

但要是狐火的话
就证明狐狸妖怪
又在搞什么鬼了





抱歉


噗
咻
噗
咻
噗

咻
噗
咻
噗
咻

我稍稍装扮一下
变成了人类的样子
也难怪你没看出来啊

噗





你是那个
狸猫妖怪...!!

谁也抓不住的狸猫伪装者

二岩 猫藏

称号原文是「猫ら心胆のデイスガイザー」。其前半部分“猫ら心胆”狸猫了日语语“猫ら心胆の夜舞用”
该语语的原意是猫到野猫就失去算等野猫能会几个钱，比前白日做梦，打如意算盘类似的意思。
在这里取语语的前半部分应为“使人如意算盘空空”或“让人空欢喜一场”的意思。
这里使用了直译“米抓不住的狸猫”，而完整的意义则需要结合语语的整体来理解。





猫藏留下了意味深长的话语便销声匿迹。铃奈庵究竟发生了什么!?而猫藏的目的又是…?